

Moroccan Arabic transcript:

ب: نظام التعليم في المغرب آآ في المغرب كايين عندنا العليم الحر أو الخاص و كايين التعليم العمومي. التعليم العمومي حتى هذه الفترة مزال يعني مجاني. التعليم الخاص يعني بفلوس يعني الاسر كتحلص بفلوس ولا تقدر و تقول انها موضة دابا التعليم الخاص في المغرب لان الاغلبية كيبغو يقرو اولادهم في التعليم الخاص لانهم المدارس عندهم امكانيات اكثر و يعني التلميذ عنده فرصة اكثر انه يتعلم و يكون عنده...

ن: عدد الطلبة ايه؟

ب: كقدر يكون عدد الطلبة قليل و يكون حتى التلميذ التعليم دياله مبني على اساس ألي هو مزيان. التعليم العمومي, التعليم عامة فكينة ستة سنين. كايين الابتدائي و الاعدادي و الثانوي. الابتدائي كيقرا فيه التلميذ ستة سنين. ما كانش نتكلم على التمهيدي... كايين التلامذ ألي, الطفل عنده عامين او لا ثلاثة سنين كتخله مثلا la crèche قبل ما يدخل المدرسة. الابتدائي فيه ستة سنين و من بعدها كايين اعدادي فيه ثلاثة سنين و الثانوي حتى هو فيه ثلاثة سنين. من بعد الثانوي كيبقى الاختيار التلميذ, الطالب ألي بغا يمشي للكلية كيمشي للكلية, الكلية فيها امتحانات, دابا و لات امتحانات في النظام الجديد, فيها امتحانات كجوز الامتحانات كتدخل او كيمشي للتعليم العالي مثلا كايين مدارس هما ألي عيطولك الى كنت من الاوال كتكون مدارس ديال مهندسين دولة, ديال مهندسين في جميع المجالات هما ألي يتصل بك او لا انت ادير دراسة حرة, مدرسة التعليم العالي حرة في المجال ألي بغيتي, انت عندك الاختيار. و من بعد كتكمل الكلية بإما شوف انت الى بغيت تخرج في ميدان العمل او لا بغيت تكمل السلك الثالث: الماجستير و من بعد الماجستير الدكتوراه فهذا بيبقى الاختيار ديالك.

English translation:

B: In Morocco there are private and public schools. It is free of charge to attend public schools, whereas families have to pay for their children to attend private schools. It is becoming common for families to send their children to private schools because they have more possibilities and the student has more opportunities.

N: And the number of students is small.

B: Yes, the number of students who go to private schools is very small. In addition, the student gets to learn a lot because the education is based on good principles. About the education system in general, there are six years of primary school and then six of secondary and high school. In primary school, the student studies for six years. I am talking here about pre-school years, which are before primary school when some of the children start at the age of two. After that, there is secondary school, which is three years. High school is also three years. After high school, it is the student's choice to go to college, which requires entrance exams. So, if you pass the exam, you enter college. Students can also go to higher education. There are certain schools that choose students,

especially if you are one of the top students, like engineering school. The student can also go to a university of their choice. After college, it is up to the student to either go directly to work or go to getting a master's degree and, after that, a PhD. It is all up to the student.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2007-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated